



**Guía de Campo de la herramienta
Biodiversity Check Agrícola (BCA)**



Contenidos

I.	BIODIVERSITY CHECK AGRÍCOLA	4
II.	ALCANCE DEL BCA “CONVOY” O GRUPAL	4
IV.	DINÁMICA DEL PROCESO DEL BCA	5
V.	LAS 18 METAS DEL BCA	13
VII.	ESTRUCTURA Y CONTENIDOS DEL BIODIVERSITY CHECK AGRÍCOLA	14
A.	Eje transversal: Gestión de la empresa u organización/cooperativa	14
	Meta GE - 1: Política de biodiversidad definida, divulgada e implementada	14
	Meta GE - 2: Personal capacitado y sensibilizado para la toma de decisiones en los diferentes niveles	16
	Meta GE - 3: Los proveedores de bienes y servicios se seleccionan considerando criterios ambientales y de biodiversidad	16
	Meta GE - 4: Se reducen los impactos para el desarrollo y mantenimiento de infraestructura	18
	Meta GE - 5: La empresa cumple con la legislación ambiental	18
	Meta GE - 1: Política de biodiversidad definida, divulgada e implementada	19
	Meta GE - 2: Personal capacitado y sensibilizado para la toma de decisiones en los diferentes niveles	20
	Meta GE - 3: Los proveedores de bienes y servicios se seleccionan considerando criterios ambientales y de biodiversidad	20
	Meta GE - 4: Se reducen los impactos para el desarrollo y mantenimiento de infraestructura	20
	Meta GE - 5: La empresa cumple con la legislación ambiental	20
B.	Nivel: Área de Producción	22
	Meta 1.1: Los suelos se conservan	22
	Meta 1.2: Las plagas y enfermedades se controlan por medio de la aplicación del Manejo Integrado de Plagas (MIP) o plaguicidas de baja toxicidad	23
	Meta 1.4: El agua se usa eficientemente	25
C.	Nivel: Finca	26
	Meta 2.1: Los ecosistemas terrestres y acuáticos se conservan y no se degradan	26
	Meta 2.2: La vida silvestre y organismos benéficos se identifican y se protegen	27
	Meta 2.3: Se identifican las áreas no aptas para la producción y se definen acciones para su restauración	27
	Meta 2.4: Se establece infraestructura artificial para la biodiversidad	27

Meta 2.5: Las especies invasoras exóticas se identifican, se eliminan o se controla su expansión	29
Meta 2.6: Los residuos se gestionan con mínimo impacto ambiental y se aprovechan	29
A. Nivel: Paisaje	30
Meta 3.1: La empresa identifica las áreas protegidas y sus servicios y reduce los impactos de la producción sobre ellas	30
Meta 3.2: La empresa participa en actividades para el manejo de cuencas	30
Meta 3.3: Se establecen alianzas y programas de sensibilización con comunidades y otros actores locales, en favor de la conservación y el uso sostenible de la biodiversidad	30
REFERENCIAS	31
ANEXO 1. RETO DE-37911. EJEMPLO PARA DEFINICIÓN DE PEQUEÑO PRODUCTOR EN COSTA RICA (VER ARTÍCULOS 9 Y 10)	32
ANEXO 2. EJEMPLO DE AGENDA PARA LA REALIZACIÓN DE UN TALLER DE SENSIBILIZACIÓN	32
ANEXO 3. INSTRUMENTO DE PREGUNTAS DEL BCA “CONVOY”	32
ANEXO 5. PLANTILLA MODELO PARA PRIORIZACIÓN Y PLANIFICACIÓN DE MEDIDAS EN UN PERIODO DE TRES AÑOS	40

I. Biodiversity Check Agrícola

El Biodiversity Check no es un programa de certificación ni de calificación de empresas, sino un medio para determinar el nivel de relevancia que tiene la biodiversidad para una empresa en particular y generar un proceso de diálogo que conduzca a la implementación voluntaria de medidas orientadas a la integración de la biodiversidad en la gestión empresarial. Además, atiende las nuevas tendencias de los mercados internacionales, que cada vez ejercen más presión para asegurar productos y servicios amigables con la biodiversidad y los ecosistemas.

Un componente que destacar en la herramienta del BCA es su *matriz de preguntas*, que sirve como guía para generar un **diálogo estructurado** entre la persona que aplica la herramienta y la empresa que es evaluada, con dos objetivos principales: recolectar la información necesaria para elaborar el informe de resultados y, al mismo tiempo, sensibilizar sobre la importancia de la biodiversidad y su conservación para la sostenibilidad futura y resiliencia de la actividad agrícola.

Dicha matriz de preguntas cubre elementos clave para realizar un análisis acorde con la visión que considera que la **gestión sostenible** es un eje transversal y que la actividad productiva se debe analizar desde tres niveles: **área de producción, finca y paisaje**.

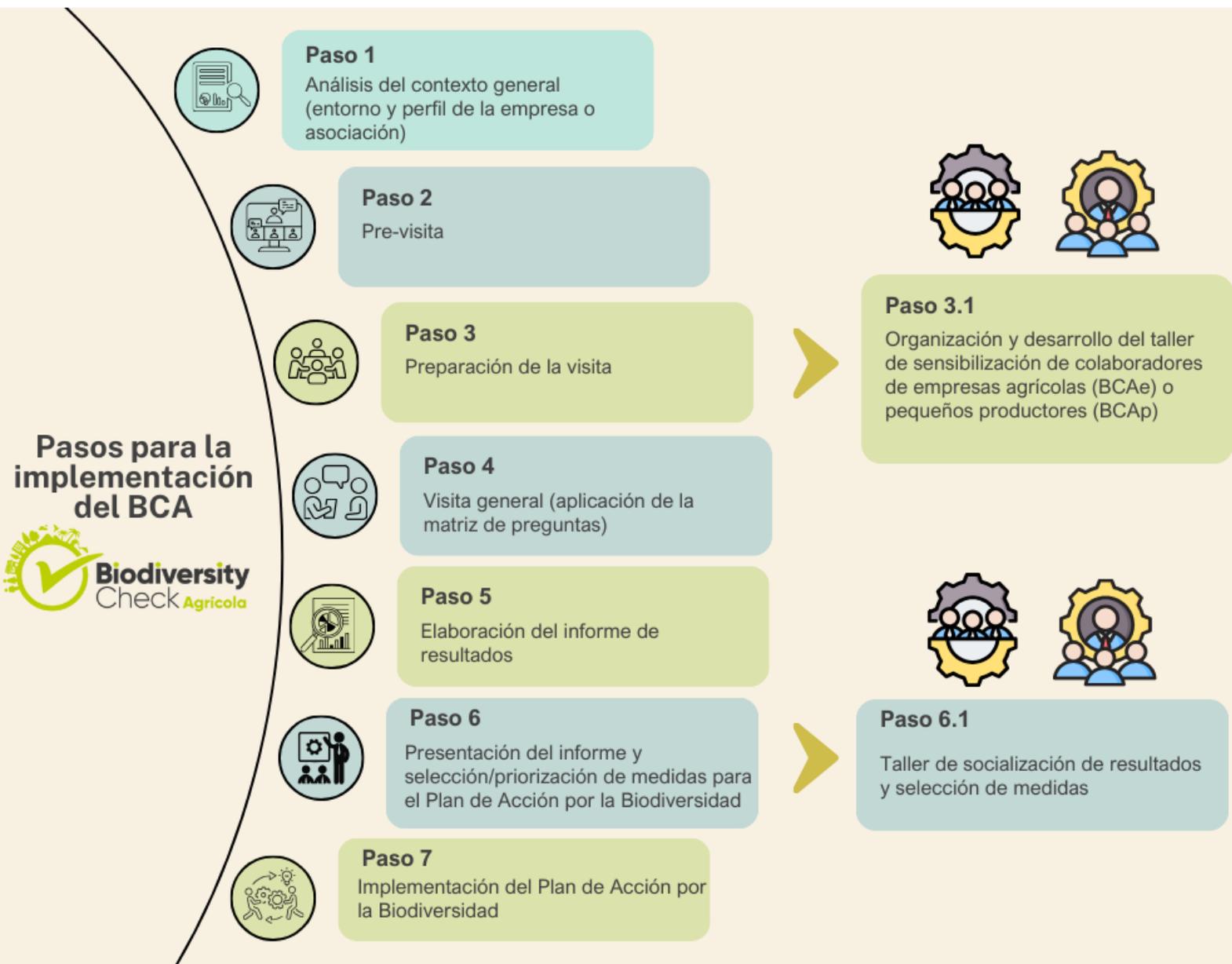


Figura 1: Eje transversal y niveles de análisis del Biodiversity Check Agrícola

II. Alcance del BCA “convoy” o grupal

El público meta del BCA modalidad convoy son grupos de fincas, de una empresa o de una organización/cooperativa pequeños productores del sector agrícola, que cuentan con personal gerencial para la toma de decisiones y con personal técnico para la implementación de las mejoras propuestas a partir de la aplicación de la herramienta.

III. Pasos del BCA



IV. Dinámica del Proceso del BCA

El proceso de **aplicación del BCA es voluntario**, y tiene como pilar fundamental el trabajo en un diálogo estructurado entre un(a) asesor(a) autorizado(a) y el/la representante de la empresa



u organización/cooperativa que solicita la evaluación. Durante este proceso de diálogo se incentiva la sensibilización sobre la importancia de la biodiversidad para la productividad de las operaciones agrícolas y su resiliencia en el mediano y largo plazo.

Las empresas u organizaciones/cooperativas que voluntariamente deciden ser evaluadas con esta herramienta, se involucran en un proceso sistemático que analiza sus potenciales impactos sobre la biodiversidad y servicios ecosistémicos, los riesgos que sus actividades representan y, sobre todo, las oportunidades de mejora a partir del reconocimiento de la dependencia que la producción de bienes y servicios tiene de la diversidad biológica y el equilibrio de los ecosistemas.

La aplicación de la herramienta es un proceso claro y definido que inicia con un análisis previo del sector productivo y contexto nacional del sector en que será aplicado para sellar al final el compromiso de la empresa para realizar su gestión empresarial teniendo en cuenta los criterios de biodiversidad:

1) Paso 1: Análisis de Contexto General (Entorno y Perfil de la Empresa u Organización)

La aplicación del BCA Convoy se realiza de preferencia a un grupo de pequeños productores que responden al interés comercial de una empresa o que están incorporados a una organización que tiene una misión y objetivos, dirigidos al desarrollo sostenible.

El perfil de la organización se realiza con información disponible de manera digital o escrita y corresponde a una investigación previa que debe incluir en la medida de lo posible lo siguiente:

- La misión, visión, política, valores o códigos de conducta en materia ambiental y social de la empresa u organización. Debe revisarse que la empresa u organización cumple con la legislación ambiental.
- El número de productores que agrupa la empresa o que hacen parte de la organización.
- El involucramiento de jóvenes y mujeres en la actividad
- El tamaño promedio de las fincas
- La producción promedio (p.e. kg/ha)
- Las regiones de producción dentro del país
- Un mapa de ubicación de las fincas, de preferencia una imagen satelital que permita visualizar ecosistemas, áreas protegidas, reservas naturales, relictos de bosque, cuerpos de agua y otros elementos de valor ecológico dentro del área de influencia
- Los principales medios de transporte y comercialización
- Mercados a los que se dirigen los productos
- Organizaciones estatales, comunales y no gubernamentales que han estado trabajando o están relacionadas con la organización. De especial interés son aquellas que han contribuido en procesos de sensibilización en materia de conservación y uso sostenible de la biodiversidad.

De no disponer de esta información, la misma puede completarse durante la pre-visita o bien a través del contacto inicial que se establezca con la empresa u organización.



Para determinar de si se trata de pequeños productores, en algunos países, como es el caso de Costa Rica, se cuenta con normativa para su registro. Ver en ANEXO 1. Decreto DE-37911. El asesor debe corroborar esta información según sea el país donde se vaya a aplicar el BCAC.

En el caso de República Dominicana, profesionales del área agrícola señalan que en ese país se cataloga como pequeño productor aquel que tiene entre 50 y 70 tareas, mediano entre 70 y 250 tareas y grande el que posee más de 250 tareas.

De igual forma es importante contar con información actualizada sobre el sector, tal como:

- Políticas nacionales para el cultivo: tendencias de crecimiento y expansión.
- Área total de producción nacional
- Principales mercados nacionales y de exportación
- Principales competidores
- Exigencias del mercado (certificaciones p.e.) exigencias de los consumidores en cuanto a calidad, inocuidad y protección al ambiente y a la biodiversidad.

Con el perfil de la empresa u organización y del sector, el profesional estará listo para establecer el primer contacto con ella y coordinar la pre-visita.

2) Paso 2: Pre-visita

La pre-visita es una reunión presencial o virtual con el responsable designado por la empresa o, el director, gerente o directiva de la organización de productores, para explicar el proceso del BCAC, los objetivos que persigue y los beneficios que la organización y los productores obtendrán con la aplicación de la herramienta.

En esta reunión, el asesor debe usar la información de que dispone para establecer un diálogo fluido y manifestar el interés en las actividades que desarrolla la organización de productores.

Además de obtener la información faltante para completar el perfil, el asesor debe poder valorar la significancia y el nivel de conocimiento que se tiene sobre impactos, riesgos y dependencias de la biodiversidad, por parte de la empresa y, en caso de tratarse de una organización de productores, de quienes la dirigen y por ende de los productores a los que a futuro se les planteará la aplicación de medidas de biodiversidad. De ser posible, es recomendable hacer una visita rápida a algunas de las fincas, para conocer mejor el paisaje productivo y contar con insumos útiles, para las siguientes etapas del proceso de aplicación del BCAC, tal es el caso del taller de sensibilización con productores.

Es importante dar a conocer y sensibilizar a la empresa u organización, sobre el valor de la biodiversidad y de los servicios que prestan los ecosistemas a la producción. De esto dependerá continuar con el proceso y convencerlos de aplicar la herramienta.

En caso de que la organización o empresa manifieste interés en continuar con el proceso, el asesor debe solicitarle la firma de una CARTA DE COMPROMISO, en la cual manifiesta



el interés y la colaboración para la aplicación del BCAC. En este nivel se debe garantizar a la empresa u organización de productores, que la información que se obtenga, así como el informe es de carácter confidencial

3) Paso 3: Preparación de la visita

Paso 3.1: Organización y desarrollo del taller de sensibilización de productores

En acuerdo con la empresa u organización de productores, se selecciona un grupo de productores para que participen en un taller de sensibilización. El número de productores que participe en este taller dependerá de:

- El tamaño de la organización o el número total de productores que agrupa la empresa
- La disponibilidad de los productores para asistir
- La selección preliminar que haga la empresa o líderes de la organización, quienes conocen el nivel de compromiso y disposición que podrían tener sus productores frente a esta herramienta.
- La disponibilidad de espacio y la capacidad logística para realizar el taller, ya que se trata de una actividad dinámica y participativa, que se desarrolla en la región o zona de producción.

El taller consiste en la presentación de conceptos elementales de biodiversidad y de servicios ecosistémicos y sus relaciones con la producción, así como en el desarrollo de ejercicios prácticos, que buscan que los pequeños productores identifiquen por ellos mismos, los elementos de conservación más importantes existentes en sus áreas y regiones de producción.

- En esta actividad de sensibilización, se pide también a los participantes, elaborar un croquis de su finca con todo lo que en ella existe y lo que hay a su alrededor, a fin de que empiece a tener una visión integral de la producción y a considerar otros aspectos importantes, como la conservación de árboles o especies, pequeños parches de bosque, cuerpos de agua, posibles impactos de las prácticas de cultivo y de la infraestructura existente, entre otros.

En el ANEXO 2 de esta guía se presenta un ejemplo de agenda para el desarrollo de un taller de sensibilización. Además, el Programa Biodiversidad y Negocios de la GIZ, cuenta con un “Programa de sensibilización”, presentaciones y otros insumos que puede utilizar el consultor para apoyarse en la realización de este taller.

De los productores participantes a este taller, se seleccionará el o los grupos de productores a los que se aplicará el instrumento de preguntas del BCA Convoy que se presenta en el (ANEXO 3). El número de éstos podría variar en función de la anuencia manifiesta por los productores y de la factibilidad de agruparlos para aplicar esta herramienta según los siguientes criterios:

- 
- Se ubican en condiciones biogeográficas similares: temperatura y precipitación similar y por tanto comparten ecosistemas y biodiversidad similares.
 - Comparten una misma área de influencia, particularmente el área de influencia indirecta: esto se refiere al espacio receptor de los impactos ambientales
 - Aplican el mismo paquete tecnológico para la producción o con pequeñas variantes
 - Implementan acciones de conservación de manera voluntaria o están anuentes a implementar nuevas medidas para la conservación y uso sostenible de la biodiversidad
 - Muestran vocación para compartir experiencias y conocimiento
 - Participan de manera activa dentro de la organización y han demostrado compromiso con los objetivos e iniciativas de esta.

Se recomienda aplicar el BCA Convoy, a un grupo limitado de productores que sirva en principio como punta de lanza y modelo, para luego con su experiencia y lecciones aprendidas, ir incorporando a otros productores en la implementación de un Plan de Acción.

En este taller de se solicitará a los productores que manifiestan su interés en participar en el proceso de aplicación del BCA Convoy, un tiempo posterior al término de este, para completar información básica de la finca (nombre, ubicación, área total, área dedicada al cultivo, etc.).

Considerar la metodología disponible para el desarrollo de un taller de sensibilización de productores. Con la aplicación de este taller se hace un primer análisis del conocimiento y la implementación en campo de medidas a favor de la biodiversidad, de la misma forma que se les muestra los conceptos necesarios para una implementación exitosa de la herramienta Biodiversity Check Agrícola.

Paso 4: Visita General (Aplicación del BCA)

Este paso se refiere a la visita de campo, que requiere una preparación previa del profesional o asesor que aplicará el instrumento de preguntas. En esta visita, se visitarán todos los productores seleccionados, de modo que se pueda tener una visión general de la situación, para la propuesta de un Plan de Acción común.

Es necesario que el asesor haga un repaso de la información recopilada, en especial de la organización y del perfil de los productores. De igual forma, debe procurar llevar consigo imágenes satelitales con la ubicación de cada una de las fincas a visitar (con polígonos de ubicación), las que, estudiadas previamente, permitirán una mejor evaluación, considerando los tres niveles que plantea el proceso: área productiva o área del cultivo, finca y paisaje, tal como se muestra en el ejemplo de la figura 3.



Figura 3. Imagen satelital con polígonos de una finca

Si la visita la realiza un equipo de asesores, cada uno debe prepararse y llevar su instrumento de preguntas. El abordaje del diálogo con el pequeño productor debe acordarse de previo (quién pregunta qué), aunque es importante recordar, que las preguntas son orientadoras, que no se trata de una auditoría y que se debe procurar tener un diálogo fluido y lo más simple posible con los productores, evitando usar palabras muy sofisticadas o conceptos muy técnicos de difícil comprensión.

Al inicio del diálogo, es importante hacer una breve presentación y explicar al productor los objetivos de la visita, enfatizando en que lo que se busca es, brindar recomendaciones sobre oportunidades de mejora en favor de la producción y de la biodiversidad.

La dinámica para hacer las preguntas puede variar según las condiciones que se presenten:

- a. Si se tiene un sitio bajo techo o bajo la sombra que ha elegido el productor para recibir al asesor o equipo asesor, se puede decidir de común acuerdo con el productor, hacer todas las preguntas en este sitio y luego hacer la visita de campo.
- b. Si el productor muestra gran interés en que el asesor visite la finca de una vez, entonces, el asesor puede hacer las preguntas durante la visita o bien hacer el recorrido, anotar observaciones y hacer las preguntas en el punto de encuentro inicial.

Se ha observado que lo mejor es hacer todas las preguntas en un sitio cómodo, de manera pausada y ordenada, ya sea antes o después de la visita. Es importante recordar, que el o los asesores deben generar un ambiente de confianza, de respeto y escucha, procurando siempre un diálogo horizontal.



Durante la formulación de las preguntas y la visita a campo, se deben tomar todas las notas y fotografías que se consideren necesarias para complementar la información que se solicita, incluso agregar información que se considere relevante y que no haya sido considerada en el cuestionario.

Solicite permiso para tomar fotos y explique por qué lo está haciendo.

Al finalizar la visita, se debe explicar al productor los pasos a seguir

Paso 5: Elaboración del informe y selección de medidas

Con la información recopilada y la obtenida de la aplicación del instrumento de preguntas del BCA “Convoy”, se elabora el informe de resultados que deberá tener el siguiente contenido:

A. Introducción:

Aquí se incluye un breve resumen sobre la importancia del capital natural para la agricultura, algunos datos relevantes del sector (p.e. banano, piña, etc.) e información resumida del BCA “Convoy”. La introducción no debe ser mayor a 2 págs.

B. Resultados de la aplicación del BCA “Convoy”:

En este ítem se presenta:

- Párrafo introductorio donde se hace una breve explicación del proceso que se siguió para el abordaje de la organización de productores (fecha de contacto, taller de sensibilización, fecha de visita a productores, etc.)
- Perfil de la organización
- Resumen del taller de sensibilización y sus principales resultados.
- Productores visitados: se enlistan y en cada caso se coloca información de la finca, incluyendo ubicación, área, el mapa y/o croquis de la finca
- Observaciones o hallazgos: se hace un listado de los principales hallazgos encontrados en todas las fincas. En este caso no se hace referencia a ninguna finca en particular. Deben incluirse observaciones para cada nivel de evaluación, incluyendo tanto buenas prácticas que ya se hacen, como otras que serán la base de las recomendaciones del asesor.
- Recomendaciones: se enlistan recomendaciones generales para cada nivel, indicando en una tabla la opinión del asesor sobre el tiempo de implementación, es decir, si se trata de una medida de corto o mediano plazo. También es importante incluir una columna con observaciones o comentarios, donde se brinde información de contactos, posibles fuentes de consulta, etc.
- Anexos: Informe del taller de sensibilización, fotografías que muestran hallazgos importantes y oportunidades de mejora.

En el ANEXO 4. Se presenta una plantilla con el formato para el reporte de resultados de la aplicación del BCAC

Paso 6. Taller de presentación de medidas seleccionadas y elaboración del plan de acción común.

Paso 6.1: Taller de socialización de resultados y selección de medidas

El informe del BCA “Convoy” se presenta en primera instancia a la empresa u organización de productores y se analiza con ésta la posibilidad técnica y material de que sean puestas en práctica por parte de los productores. De esta forma se hace una pre-selección de todas las medidas identificadas por el asesor. La pre-selección de las medidas con la empresa u organización debe realizarse idealmente de manera presencial, pero si esto no es posible, puede hacerse también de manera virtual.

El grupo de medidas pre-seleccionadas se presenta en un taller donde participarán los productores a los que se aplicó el instrumento de preguntas, los productores que participaron en el taller de sensibilización y cualquiera otro que defina invitar la empresa u organización de productores.

En este taller se explica a los productores el proceso que se ha seguido y se les presentan las medidas recomendadas. Aquí se incluyen aquellas medidas que implementarán la empresa o la organización de manera directa y en apoyo a los productores.

Del total de medidas presentadas y a través de una matriz de selección, se solicitará a los productores seleccionar de manera individual, aquellas a las que estaría dispuesto a cumplir (ver fotografía donde se ilustra la actividad con productores). En ese momento, se pueden señalar medidas que son relevantes, así como un número mínimo a escoger. De esta forma, cada productor contará con su propio Plan de Acción. La suma de estos planes de acción, juntamente con las medidas a las que se compromete la organización o empresa, conformará el Plan de Acción General de Gestión de la Biodiversidad, resultante de la aplicación del BCA Convoy.



El taller concluye con la firma de un compromiso con la biodiversidad, tanto por parte de la organización, como de cada uno de los productores con la biodiversidad.

Paso 7: Implementación del Plan de Acción.

La organización de los productores en acuerdo con sus miembros define un cronograma de implementación de las medidas seleccionadas y priorizadas, así como las necesidades o requerimientos para su cumplimiento (ver ejemplo en Anexo 4) Es importante que el

asesor, se mantenga en contacto con la organización para brindarle apoyo y guiarle en caso de que lo requiera, o bien para asesorarle directamente como experto en la materia.

Corresponderá a los productores y a la empresa u organización de productores, dar seguimiento a la implementación, medición y reporte de las medidas que se irán implementado, las cuales deberán divulgarse mediante informes semestrales o anuales, a través de medios digitales o escritos de la empresa u organización de productores.

V. Las 18 metas del BCA

Para alcanzar los propósitos del BCA (acercar al sector privado agrícola al tema de la biodiversidad y motivarlo para implementar prácticas en su favor), se han definido una serie de metas que, en conjunto, contribuyen a la conservación de la biodiversidad dentro de las explotaciones agrícolas, y que conforman la base de los contenidos técnicos de la herramienta BCA.



VII. Estructura y contenidos del Biodiversity Check Agrícola

A continuación, se detallan las 18 metas con sus preguntas orientadoras y temas claves¹ organizadas según nivel de análisis².

A. Eje transversal: Gestión de la empresa u organización/cooperativa

Objetivo del eje transversal: Establecer las bases para la integración de la biodiversidad a la gestión empresarial.

1. Matriz de preguntas para los tomadores de decisiones de la empresa u organización/cooperativa

Meta GE - 1: Política de biodiversidad definida, divulgada e implementada

Preguntas orientadoras	Temas clave	Indicadores	Resultados y observaciones
¿Qué importancia tiene la biodiversidad para dentro de la finca?	<ul style="list-style-type: none"> Sensibilización ambiental y de biodiversidad Conocimiento de la relación entre biodiversidad y producción Conocimiento sobre los servicios que prestan los ecosistemas 	<ul style="list-style-type: none"> # de personas capacitadas en temas relacionados con biodiversidad (# hombres, # mujeres) 	
¿Se cuenta con alguna política relacionada con biodiversidad?	<ul style="list-style-type: none"> Política documentada Sostenibilidad no necesariamente involucra biodiversidad 		
¿Cómo se ha divulgado esta política al personal de finca?	<ul style="list-style-type: none"> Métodos de divulgación 		
¿Se cuenta con programas específicos para	<ul style="list-style-type: none"> Programas o sistema de gestión 		



implementar los contenidos de la política?			
---	--	--	--

¹ Los temas claves le sirven al asesor como un checklist oculto que van con la pregunta orientadora principal. Son importantes de considerar en el proceso de diálogo y visita al campo, pero no siempre aplican.

² Para más detalles, refiérase al [Marco de Agricultura Sostenible 2018 de la RAS](#)

Meta GE - 2: Personal capacitado y sensibilizado para la toma de decisiones en los diferentes niveles

Preguntas orientadoras	Temas clave	Resultados y observaciones
¿El personal está informado sobre la importancia de la biodiversidad?	<ul style="list-style-type: none"> Programa de capacitación 	
¿Cómo se informa al personal sobre la importancia de la biodiversidad?	<ul style="list-style-type: none"> Efectividad de actividades 	
¿Cuáles son los contenidos-temas que se cubren?	<ul style="list-style-type: none"> Temas priorizados 	
¿El personal maneja estos temas?	<ul style="list-style-type: none"> Conocimiento/comprensión básica de conceptos 	
¿Cuáles medios o mecanismos se utilizan para el proceso de información?	<ul style="list-style-type: none"> Herramientas para trabajadores (temporales) 	

Meta GE - 3: Los proveedores de bienes y servicios se seleccionan considerando criterios ambientales y de biodiversidad

Preguntas orientadoras	Temas clave	Resultados y observaciones
¿Cuáles son los criterios específicos para seleccionar a los proveedores de la finca?	<p>Aparte de costos:</p> <ul style="list-style-type: none"> ¿Cumplimiento con legislación? Documento con criterios ¿Certificados (privados o estatales)? ¿Otros? 	
¿Cómo se monitorea el cumplimiento con estos criterios?	<ul style="list-style-type: none"> Verificación de documentación 	



<p>¿Se da preferencia a proveedores locales?</p>	<ul style="list-style-type: none">• Mano de obra, bienes, reducción de huella	
---	---	--

Meta GE - 4: Se reducen los impactos para el desarrollo y mantenimiento de infraestructura

Preguntas orientadoras	Temas clave	Resultados y observaciones
¿Qué materiales se utilizarían y con qué criterio serían elegidos para construir una nueva infraestructura?	<ul style="list-style-type: none"> • Materiales de la finca • Materiales locales • Materiales reciclables • Materiales con certificación de producción u obtención sostenible • Huella de carbono 	
¿Cuál legislación ambiental se cumple para este propósito?	<ul style="list-style-type: none"> • ¿Estudio de Impacto Ambiental? • ¿Otros? 	
¿Qué actividades de mantenimiento se programan y con base en qué criterios?	<ul style="list-style-type: none"> • Materiales; ruido y contaminantes 	

Meta GE - 5: La empresa cumple con la legislación ambiental

Preguntas orientadoras	Temas clave	Resultados y observaciones
¿Hay conocimiento de la legislación ambiental?	<ul style="list-style-type: none"> • Leyes y decretos aplicables mapeados • Convenciones internacionales (ej. CITES) 	
¿De qué manera afecta a las operaciones de la finca la legislación vigente y cómo se cumple con ella?	<ul style="list-style-type: none"> • Permisos, no tala, no cacería 	

2. Matriz de preguntas para los encargados de finca

Meta GE - 1: Política de biodiversidad definida, divulgada e implementada

Criterio de evaluación	Si	No	Observaciones
Conoce sobre los posibles impactos del cultivo sobre la biodiversidad y sobre los servicios que prestan los ecosistemas (p.e. el agua, el suelo, etc.)			
Se preocupa por utilizar insumos (p.e abonos y plaguicidas) orgánicos o menos dañinos para la salud y el ambiente			
Se preocupa por utilizar insumos (p.e abonos y plaguicidas) orgánicos o menos dañinos para la salud y el ambiente			

¹ Los temas claves le sirven al asesor como un checklist oculto que van con la pregunta orientadora principal. Son importantes de considerar en el proceso de diálogo y visita al campo, pero no siempre aplican.

² Para más detalles, refiérase al [Marco de Agricultura Sostenible 2018 de la RAS](#)

Meta GE - 2: Personal capacitado y sensibilizado para la toma de decisiones en los diferentes niveles

Criterio de evaluación	Si	No	Observaciones
Cuenta con alguna certificación p.e. orgánica, Rainforest Alliance, Fair Trade. ¿Si no la tiene, preguntar si le gustaría tenerla?			
Trasmite o comparte con los trabajadores de la finca (del núcleo familiar, socios o terceros) o con otros grupos de productores, su interés de producir sosteniblemente			
Se interesa en recibir capacitaciones en materia de protección del ambiente y la conservación de la biodiversidad (anotar si lleva registro de las capacitaciones)			

Meta GE - 3: Los proveedores de bienes y servicios se seleccionan considerando criterios ambientales y de biodiversidad

Criterio de evaluación	Si	No	Observaciones
Tiene preferencia hacia proveedores de insumos que utilizan prácticas amigables con el ambiente			

Meta GE - 4: Se reducen los impactos para el desarrollo y mantenimiento de infraestructura

Criterio de evaluación	Si	No	Observaciones
Se utilizan materiales de la misma finca para la construcción de las infraestructura ¿Cuáles?			

Meta GE - 5: La empresa cumple con la legislación ambiental

Criterio de evaluación	Si	No	Observaciones
<p>Conoce normas o reglas ambientales relacionadas con la producción, aplica algunas de ellas, cuáles?</p> <p>Nota: interesa saber qué tanto conoce la legislación en materia de conservación y uso sostenible de la biodiversidad p.e. Ley de biodiversidad, Ley forestal, Ley de vida silvestre, etc.</p>			



<p>¿Se realiza caza o tala ilegal en la finca o en sus alrededores? Anotar si cuenta con algún tipo de rótulos o mensajes en la finca donde se indica que se prohíbe la caza o la tala.</p>			
--	--	--	--



B. Nivel: Área de Producción

1. Objetivo del nivel 1

La gestión de la producción se basa en el uso optimizado de insumos y prácticas agrícolas e industriales amigables con la biodiversidad y el ambiente

Meta 1.1: Los suelos se conservan

Criterio de evaluación	Si	No	Observaciones
¿Hace análisis de suelos para definir la cantidad de abono a aplicar (evitar aplicaciones innecesarias) ¿Anotar tipo de abonos, qué tipo y cuándo?			
¿Utiliza coberturas naturales o residuos de cosecha como cobertura?			
Aplica microorganismos eficientes (EM) al suelo, sobre residuos de cosecha			
¿Utiliza bioles? ¿Por qué los usa? ¿Conoce su aporte a la biodiversidad y al ambiente?			
¿Conoce la importancia de la biodiversidad presente en el suelo (microorganismos)?			
Utiliza plantas o árboles para evitar la pérdida de suelo en drenajes, canales naturales o artificiales (p.e. Vetiver o especies forestales que retienen suelo)			

Meta 1.2: Las plagas y enfermedades se controlan por medio de la aplicación del Manejo Integrado de Plagas (MIP) o plaguicidas de baja toxicidad

Criterio de evaluación	Si	No	Observaciones
Utiliza algún tipo de agroquímico en alguna etapa del ciclo del cultivo. (abonos químicos, nematicidas, insecticidas, etc.)?			
La aplicación de plaguicidas (para insectos o enfermedades) se hace de manera automática o en respuesta a un monitoreo previo (hay, no hay, hay poco), para definir si aplica o no? Verifica si están en la lista de sustancias prohibidas? Nota: Se puede hacer referencia a la lista de sustancias prohibidas de la UE o la del país, según sea el destino del producto			
Usa herbicidas? Cuáles? Si no, cómo hace el control de malezas?			
Lleva un registro de los plaguicidas que utiliza (nombre, dosis, no. aplicaciones/año, etc)			
En términos generales, ud considera que aplica el paquete tecnológico que recomienda la organización o la empresa?			



Meta 1.3: Los recursos genéticos y sistemas de producción facilitan una productividad óptima, resistencia a plagas y reducen la vulnerabilidad al cambio climático

Criterio de evaluación	Si	No	Observaciones
Usa una sola variedad o distintas variedades.			
Siembra otros cultivos en asocio con el cultivo (P.e. en el caso del banano siembra intercalada con yuca, cacao, otros)			
Conoce el origen de la semilla (cormo/hijos/in vitro, otros) y la importancia de evitar material enfermo o contaminado (evitar enfermedades y así reducir aplicación de plaguicidas)			



Meta 1.4: El agua se usa eficientemente

Criterio de evaluación	Si	No	Observaciones
¿Se tratan de manera adecuada las aguas residuales de modo que no afecten ecosistemas acuáticos? Ver disposición de letrinas, pozos de agua, canales, etc. En el caso de las áreas de lavado y empaque de la fruta, ver disposición de aguas de lavado			



C. Nivel: Finca

1. Objetivo del nivel 2

Se conservan o restauran los ecosistemas naturales existentes en la propiedad

Meta 2.1: Los ecosistemas terrestres y acuáticos se conservan y no se degradan

Criterio de evaluación	Si	No	Observaciones
En caso de expansión de cultivo evita impactos negativos en la biodiversidad Nota: Esto se refiere a si se tiene en cuenta que las nuevas áreas de producción no van a generar impacto en relictos de bosque, o generarán un riesgo de contaminación a cuerpos de agua, o se encuentran en áreas de amortiguamiento, etc.			
Mantiene las distancias requeridas por las normas ambientales entre el cultivo y cauces de agua. Nota: Se debe conocer con anticipación la legislación en la materia del país donde se produce el cultivo. Estas distancias varían si se trata de áreas planas o con pendiente			
Conserva áreas de bosque dentro de la finca			

Meta 2.2: La vida silvestre y organismos benéficos se identifican y se protegen

Criterio de evaluación	Si	No	Observaciones
Ha observado animales o plantas que han llamado su atención en la finca. Podría mencionar algunos de ellos.			
<p>Tiene la finca fragmentos de bosque donde se permite el paso de animales (rutas ecológicas)</p> <p>Nota: se busca con esta pregunta considerar la posibilidad de establecer corredores biológicos, los que según WWF se definen como “un espacio en donde se unen dos o más ecosistemas, paisajes o hábitats que fueron desconectados debido a las diversas actividades humanas como la agricultura, la ganadería, la urbanización o, inclusive, las obras de infraestructura como las carreteras o represas. Por medio de estos pasajes, los animales pueden trasladarse de un territorio a otro y buscar nuevas oportunidades para su supervivencia, pues factores como el calentamiento global, la escasez de comida o el choque con humanos los obligan a desplazarse.”</p>			

Meta 2.3: Se identifican las áreas no aptas para la producción y se definen acciones para su restauración

Criterio de evaluación	Si	No	Observaciones
Restaura áreas de la finca no cultivadas. P.e. cerca de nacientes, ríos, quebradas			

Meta 2.4: Se establece infraestructura artificial para la biodiversidad

Criterio de evaluación	Si	No	Observaciones
Utiliza cercas vivas con especies de la zona (nativas). En alrededores de			



<p>la casa (si la hay), en los linderos de la finca.</p>			
---	--	--	--

Meta 2.5: Las especies invasoras exóticas se identifican, se eliminan o se controla su expansión

Criterio de evaluación	Si	No	Observaciones
<p>Hay especies invasoras en la finca (¿especies introducidas que no son propias de la región y que puede causar algún daño? ¿Utiliza alguna práctica para eliminarlas?)</p> <p>Nota: La RAE define especie invasora como: “especie exótica que se introduce o establece en un ecosistema o hábitat natural o seminatural, y que es un agente de cambio y amenaza para la diversidad biológica nativa, ya sea por su comportamiento invasor, o por el riesgo de contaminación genética”. Un ejemplo es el caso del pasto estrella en áreas de producción ganadera</p>			

Meta 2.6: Los residuos se gestionan con mínimo impacto ambiental y se aprovechan

Criterio de evaluación	Si	No	Observaciones
Asegura una adecuada disposición de los envases de agroquímicos			
Se reutilizan los residuos de la producción (tallos, hojas, bolsas)			



A. Nivel: Paisaje

1. Objetivo del nivel 3

La finca minimiza sus impactos ambientales hacia sus alrededores, contribuye a la educación ambiental de las comunidades y se colabora con otros actores en pro de la biodiversidad

Meta 3.1: La empresa identifica las áreas protegidas y sus servicios y reduce los impactos de la producción sobre ellas

Criterio de evaluación	Si	No	Observaciones
Conoce si la finca es parte de un corredor biológico oficialmente establecido o es parte de un área protegida privada o administrada por el Estado. Nota: Se puede preguntar si sabe si hay un área protegida cerca de su finca			
Participa en actividades del corredor biológico (si pertenece a uno si responde saber que es parte de uno)			
Apoya con el mantenimiento de pasos de animales en la finca para conectar con fragmentos de bosque aledaños o cercanos a la misma			

Meta 3.2: La empresa participa en actividades para el manejo de cuencas

No existe en esta modalidad

Meta 3.3: Se establecen alianzas y programas de sensibilización con comunidades y otros actores locales, en favor de la conservación y el uso sostenible de la biodiversidad

Criterio de evaluación	Si	No	Observaciones
Desarrolla actividades con organizaciones públicas (p.e.Ministerios de Ambiente o Agricultura) o no gubernamentales en proyectos de conservación de especies o de restauración (p.e. siembra de árboles)			



Referencias

1. Convenio de Diversidad Biológica. Plataforma mundial del sector empresarial y la diversidad biológica. Dependencias e impacto.
<https://www.cbd.int/business/info/bb.shtml>
2. Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura (FAO). BIODIVERSIDAD PARA UNA AGRICULTURA SOSTENIBLE. El trabajo de la FAO sobre el uso de la biodiversidad en la alimentación y la agricultura.
<http://www.fao.org/3/CA2227ES/ca2227es.pdf>

ANEXO 1. reto de-37911. Ejemplo para definición de pequeño productor en costa rica (ver artículos 9 y 10)

Art. 9. Parámetros de tamaño de la finca para la determinación de pequeño y mediano productor agropecuario:

Artículo 10.-Cálculo para determinar la condición de Pequeño y Mediano Productor Agropecuario (PYMPA): Se considera pequeño o mediano productor agropecuario a las personas físicas o jurídicas, cuyas propiedades de uso agropecuario destinadas a la producción primaria agrícola o pecuaria tengan un rango de área declarada con valores iguales o inferiores al parámetro de calificación de la tabla anterior. En el caso de las cooperativas de autogestión, se dividen los valores de los parámetros de área, entre el número de asociados de cada cooperativa.

ANEXO 2. Ejemplo de agenda para la realización de un taller de sensibilización

Hora	Actividad
8:30-9:00 am	Inscripción y refrigerio
9:00 am	Bienvenida, presentación de los participantes y dinámica rompe hielo
9:45 am – 12:00 pm	Desarrollo de temas teórico práctico: o Biodiversidad y servicios ecosistémicos o Biodiversidad y agricultura
12:00 – 1:00 pm	Almuerzo
1:00 – 3:00 pm	Desarrollo de temas teórico práctico: o Conservación de la biodiversidad en la finca o Convenios internacionales
3:00 – 3:10 pm	Refrigerio
3:10 – 4:00 pm	El Chequeo de Biodiversidad como herramienta para la promoción de sistemas agrícolas sostenibles

ANEXO 3. Instrumento de preguntas del BCA “convoy”

Este instrumento de preguntas es una guía para el consultor. Permite establecer un diálogo estructurado con el productor. De hecho, pueden surgir nuevas preguntas. Los conceptos deben ser abordados de forma tal, que puedan ser entendidos por pequeños agricultores que podrían desconocerlos o entenderlos de mejor forma, si se utiliza un vocabulario más simple.

Biodiversity Check Agrícola (Convoy)

Información general

Nombre del (a) productor (a): _____

Ubicación de la finca: _____

Área total de la finca: _____ ha (tarefas)

Área dedicada a la producción (cultivo principal) _____ (ha o tareas)

Volumen de producción (kg/ha/tareas): _____

Edad del cultivo: _____

Otros cultivos en la finca: _____

Estatus de la finca: ___propietario ___alquilada

Infraestructura existente: _____ casa _____ bodega _____

Otros _____

No. de trabajadores permanentes: _____ Temporales: _____

No. de mujeres que trabajan en la finca: _____

No. de personas que habitan en la finca: _____

Disposición de aguas residuales¹ (“Agua contaminada por utilizarse para dispersar desechos humanos procedentes de usos domésticos, comerciales o industriales”): _____

—

Se tienen animales silvestres en cautiverio: ___si _____no

Nivel: Gestión General de la Producción			
Criterio de evaluación	Si	No	Observaciones
1. Conoce sobre los posibles impactos del cultivo sobre la biodiversidad y sobre los servicios que prestan los ecosistemas (p.e. el agua, el suelo, etc.)			
2. Ha observado animales o plantas que han llamado su atención en la finca. Podría mencionar algunos de ellos.			
3. Se preocupa por utilizar insumos (p.e abonos y plaguicidas) orgánicos o menos dañinos para la salud y el ambiente			

¹ Maarten Kappelle. Diccionario de la Biodiversidad. Instituto Nacional de Biodiversidad, INBio. 2008

Nivel: Gestión General de la Producción

Criterio de evaluación	Si	N o	Observaciones
4. Tiene preferencia hacia proveedores de insumos que utilizan prácticas amigables con el ambiente			
5. Cuenta con un mapa de la finca, conoce dónde se ubica en la región y si existen áreas de bosque, áreas silvestres protegidas, ríos, lagos, humedales, otros, cercanos a la finca.			
6. Conoce normas o reglas ambientales relacionadas con la producción, aplica algunas de ellas, ¿cuáles? Nota: <i>interesa saber qué tanto conoce la legislación en materia de conservación y uso sostenible de la biodiversidad p.e. Ley de biodiversidad, Ley forestal, Ley de vida silvestre, etc.</i>			
7. Cuenta con alguna certificación p.e. orgánica, Rainforest Alliance, Fair Trade. Si no la tiene, preguntar si le gustaría tenerla?			
8. Trasmite o comparte con los trabajadores de la finca (del núcleo familiar, socios o terceros) o con otros grupos de productores, su interés de producir sosteniblemente			
9. Se interesa en recibir capacitaciones en materia de protección del ambiente y la conservación de la biodiversidad (anotar si lleva registro de las capacitaciones)			
10. ¿Se realiza caza o tala ilegal en la finca o en sus alrededores? Anotar si cuenta con algún tipo de rótulos o mensajes en la finca donde se indica que se prohíbe la caza o la tala.			

Nivel: Área productiva (Cultivo/Plantación)

Criterio de evaluación	Si	No	Observaciones
11. Utiliza algún tipo de agroquímico en alguna etapa del ciclo del cultivo. (abonos químicos, nematicidas, insecticidas, etc.)?			
12. ¿Hace análisis de suelos para definir la cantidad de abono a aplicar (evitar aplicaciones innecesarias) ¿Anotar tipo de abonos, qué tipo y cuándo?			
13. Usa una sola variedad o distintas variedades.			
14. Siembra otros cultivos en asocio con el cultivo (P.e. en el caso del banano siembra intercalada con yuca, cacao, otros)			
15. Conoce el origen de la semilla (cormo/hijos/in vitro, otros) y la importancia de evitar material enfermo o contaminado (evitar enfermedades y así reducir aplicación de plaguicidas)			
16. ¿Utiliza coberturas naturales o residuos de cosecha como cobertura?			
17. Aplica microorganismos eficientes (EM) al suelo, sobre residuos de cosecha			
18. ¿Utiliza bioles? ¿Por qué los usa? ¿Conoce su aporte a la biodiversidad y al ambiente?			
19. ¿Conoce la importancia de la biodiversidad presente en el suelo (microorganismos)?			

Nivel: Área productiva (Cultivo/Plantación)

Criterio de evaluación	Si	No	Observaciones
<p>20. La aplicación de plaguicidas (para insectos o enfermedades) se hace de manera automática o en respuesta a un monitoreo previo (hay, no hay, hay poco), ¿para definir si aplica o no? Verifica si están en la lista de sustancias prohibidas?</p> <p>Nota: Se puede hacer referencia a la lista de sustancias prohibidas de la UE o la del país, según sea el destino del producto</p>			
<p>21. ¿Usa herbicidas? ¿Cuáles? Si no, ¿cómo hace el control de malezas?</p>			
<p>22. Leva un registro de los plaguicidas que utiliza (nombre, dosis, no. aplicaciones/año, etc)</p>			
<p>23. ¿En términos generales, usted considera que aplica el paquete tecnológico que recomienda la organización o la empresa?</p>			
<p>24. Asegura una adecuada disposición de los envases de agroquímicos</p>			
<p>25. Se reutilizan los residuos de la producción (tallos, hojas, bolsas)</p>			
<p>26. Se utilizan materiales de la misma finca para la construcción de la infraestructura ¿Cuáles?</p>			

Nivel: Finca (dentro de los límites de la propiedad)

Criterio de evaluación	Si	No	Observaciones
<p>27. Hay especies invasoras en la finca (¿especies introducidas que no son propias de la región y que puede causar algún daño? ¿Utiliza alguna práctica para eliminarlas?)</p> <p><i>Nota: La RAE define especie invasora como: “especie exótica que se introduce o establece en un ecosistema o hábitat natural o seminatural, y que es un agente de cambio y amenaza para la diversidad biológica nativa, ya sea por su comportamiento invasor, o por el riesgo de contaminación genética”.</i></p> <p>Un ejemplo es el caso del pasto estrella en áreas de producción ganadera</p>			
<p>28. En caso de expansión de cultivo evita impactos negativos en la biodiversidad</p> <p>Nota: <i>Esto se refiere a si se tiene en cuenta que las nuevas áreas de producción no van a generar impacto en relictos de bosque, o generarán un riesgo de contaminación a cuerpos de agua, o se encuentran en áreas de amortiguamiento, etc.</i></p>			
<p>29. Mantiene las distancias requeridas por las normas ambientales entre el cultivo y cauces de agua.</p> <p>Nota: <i>Se debe conocer con anticipación la legislación en la materia del país donde se produce el cultivo. Estas distancias varían si se trata de áreas planas o con pendiente</i></p>			
<p>30. Conserva áreas de bosque dentro de la finca</p>			
<p>31. Restaura áreas de la finca no cultivadas. P.e. cerca de nacientes, ríos, quebradas</p>			

Nivel: Finca (dentro de los límites de la propiedad)

Criterio de evaluación	Si	No	Observaciones
32. Utiliza plantas o árboles para evitar la pérdida de suelo en drenajes, canales naturales o artificiales (p.e. Vetiver o especies forestales que retienen suelo)			
33. Utiliza cercas vivas con especies de la zona (nativas). En alrededores de la casa (si la hay), en los linderos de la finca.			
<p>34. Tiene la finca fragmentos de bosque donde se permite el paso de animales (rutas ecológicas)</p> <p><i>Nota: se busca con esta pregunta considerar la posibilidad de establecer corredores biológicos, los que según WWF² se definen como “un espacio en donde se unen dos o más ecosistemas, paisajes o hábitats que fueron desconectados debido a las diversas actividades humanas como la agricultura, la ganadería, la urbanización o, inclusive, las obras de infraestructura como las carreteras o represas. Por medio de estos pasajes, los animales pueden trasladarse de un territorio a otro y buscar nuevas oportunidades para su supervivencia, pues factores como el calentamiento global, la escasez de comida o el choque con humanos los obligan a desplazarse.”</i></p>			
35. ¿Se tratan de manera adecuada las aguas residuales de modo que no afecten ecosistemas acuáticos? Ver disposición de letrinas, pozos de agua, canales, etc. En el caso de las áreas de lavado y empaque de la			

² <https://www.wwf.org.co/>

Nivel: Finca (dentro de los límites de la propiedad)

Criterio de evaluación	Si	No	Observaciones
fruta, ver disposición de aguas de lavado			

Nivel: Paisaje (fuera de los límites de la finca)

Criterio de evaluación	Si	No	Observaciones
<p>36. Conoce si la finca es parte de un corredor biológico oficialmente establecido o es parte de un área protegida privada o administrada por el Estado.</p> <p>Nota: <i>Se puede preguntar si sabe si hay un área protegida cerca de su finca</i></p>			
37. Participa en actividades del corredor biológico (si pertenece a uno si responde saber que es parte de uno)			
38. Desarrolla actividades con organizaciones públicas (p.e.Ministerios de Ambiente o Agricultura) o no gubernamentales en proyectos de conservación de especies o de restauración (p.e. siembra de árboles)			
39. Apoya con el mantenimiento de pasos de animales en la finca para conectar con fragmentos de bosque aledaños o cercanos a la misma			

Preguntas Generales:

¿Conoce usted prácticas que podría implementar para evitar la pérdida de biodiversidad y/o favorecer su conservación? ¿Cuáles?

¿Hay en su finca alguna especie (planta o animal) en la cual se podrían enfocar actividades amigables y favorecer su conservación?

ANEXO 5. PLANTILLA MODELO PARA PRIORIZACIÓN Y PLANIFICACIÓN DE MEDIDAS EN UN PERIODO DE TRES AÑOS

Nivel/Medida	AÑO 2021				AÑO 2022				AÑO 2023				Responsable	Inversión (monetaria y no monetaria)
	Ene-Mar	Abr-Jun	Jul-Sep	Oct-Dic	Ene-Mar	Abr-Jun	Jul-Sep	Oct-Dic	Ene-Mar	Abr-Jun	Jul-Sep	Oct-Dic		
Gestión de empresa														
1.														
2.														
3.														
Área de producción														
1.														
2.														
3.														
Finca														

